



Sede: Via La Montagnola nr. 76 Stanza sindacale nr. 9
C.C. Prato – CAP 59100 Prato -Tel. 338-7793125

Prot. 125

Prato lì, 09 Giugno 2017

Dr. Martone Giuseppe
Provveditore Regionale dell'Amministrazione
Penitenziaria della Toscana
F I R E N Z E

e, p.c. Direzione Generale del Personale
e delle Risorse
IDEM - Ufficio IV Relazioni Sindacali
R O M A
Angelo Urso
Segretario Generale U.I.L. P.A.
Polizia Penitenziaria
ROMA

Oggetto: Traduzione multipla AS e comuni del 11.03.2017 – Gravi irregolarità.

La scrivente Organizzazione Sindacale, preso atto del contenuto della nota 21933.I^A del 09/05/2017, è allibita dal fatto di dover apprendere che la traduzione in oggetto, è stata organizzata da codesto Ufficio, in modo scientifico, nonostante si sarebbero violate, tutte le regole contrattuali e di regolamento operativo delle traduzioni, solo per il fine di voler ottimizzare le risorse umane e materiali.

Inoltre, per chiarezza, alla scrivente risulta che erano presenti sia appartenenti i ruoli degli Ispettori che Sovrintendenti per affidare il Comando della scorta.

Niente a nostro avviso, può giustificare una siffatta ideazione da parte di codesto ufficio decentrato, che dovrebbe dare opportuni e univoci indirizzi in linea con le regole contrattuali.

Alla luce di quanto sopra, al fine di interrompere questo modus operandi, con la presente la diffidiamo a pianificare ed organizzare servizi di traduzione dei detenuti che vanno oltre l'orario di lavoro massimo delle **9 ore** come prevede la direttiva Comunitaria Europea - recepita dallo Stato Italiano ed infine impiegando il personale nell'ambito dei ruoli previsti dal modello operativo.

In attesa di assicurazioni, cordiali saluti.

Il Segretario Regionale
Mauro Lai
